

上海国际招标有限公司关于上海市金山区枫泾镇 01-A-01 地块项目背景音乐内容服务采购(第三次)Procurement of BGM Content Services for LLSH (SITC 项目编号: 2101084052) 的招标公告

(招标编号: 2101084052)

项目所在地区: 上海市

一、招标条件

本上海市金山区枫泾镇 01-A-01 地块项目背景音乐内容服务采购(第三次)Procurement of BGM Content Services for LLSH 已由项目审批/核准/备案机关批准,项目资金来源为其他资金已落实,招标人为上海乐高乐园有限公司。本项目已具备招标条件,现招标方式为公开招标。

二、项目概况和招标范围

规模 乐高主题乐园包含 8 个主题区,即乐高中心大楼、积木街道、乐高积木、乐高城市、乐高小伙伴、悟空小侠、乐高忍者 and 乐高城堡,还包含绿地、水域、道路、广场、行政和后勤区。本标段招标范围是整个主题乐园区内使用的背景音乐(BGM)内容。The LEGOLAND Theme Park includes 8 theme areas, namely LEGOLAND HQ, Brick Street, LEGO® Brick, LEGO® City, LEGO® Friends, Monkie Kid, NINJAGO®, LEGO® Castle, as well as green area, water area, road, square, administrative and logistic area. The Scope of this tender shall be the Back Ground Music (BGM) content which will be used throughout the theme park areas.

范围: 本招标项目划分为 1 个标段,本次招标为其中的:

(001)上海市金山区枫泾镇 01-A-01 地块项目背景音乐内容服务采购 Procurement of BGM Content Services for Shanghai Jinshan District Fengjing Town Plot No. 01-A-01 Project;

三、投标人资格要求

(001 上海市金山区枫泾镇 01-A-01 地块项目背景音乐内容服务采购 Procurement of BGM Content Services for Shanghai Jinshan District Fengjing Town Plot No. 01-A-01 Project)的投标人资格能力要求: (1) 具有独立承担民事责任的能力,本项目不接受自然人投标;



(2) 投标人应具有至少 1 个为游乐园或酒店提供背景音乐 (BGM) 内容服务的相关业绩 (须在投标文件中提供合同复印件);

(3) 本项目允许境外投标人投标;

(4) 本项目不接受联合体投标。

(1) Have the ability to bear civil responsibility independently. Bids from natural persons are not accepted for the Project.

(2) The bidders must have at least one performance of providing BGM Content services for theme parks or hotels (copies of the performance contracts must be provided);

(3) Foreign bidders are allowed to bid for the Project;

(4) No consortium bidding is allowed for the Project.;

本项目 *不允许* 联合体投标。

四、招标文件的获取

获取时间: 从 2023 年 11 月 14 日 09 时 00 分到 2023 年 11 月 19 日 16 时 00 分

获取方式 在上海国际招标有限公司网站(<https://www.shabidding.com>)注册并在线领购招标文件。The potential bidders interested in participating in this bidding are required to visit the website of Shanghai International Tendering Co., Ltd. (<https://www.shabidding.com>) for registration and on-line purchasing the Bidding Documents

五、投标文件的递交

递交截止时间: 2023 年 12 月 04 日 10 时 30 分

递交方式: 上海市延安西路 358 号 19 楼第一会议室 (1901) 纸质文件递交

六、开标时间及地点

开标时间: 2023 年 12 月 04 日 10 时 30 分

开标地点: 上海市延安西路 358 号 19 楼第一会议室 (1901)

七、其他

1. 有意参加本次招标的潜在投标人, 应于 2023 年 11 月 14 日至 2023 年 11 月 19 日每天 09:00~16:00 在上海国际招标有限公司网站(<https://www.shabidding.com>)注册并在线领购招标文件。招标文件每套售价 500 元或者 80 美元, 售后不退。潜在投标人应在上述规定的时间内按照规定获取招标文件, 逾期不再办理。未按规定获取招标文件的潜在投标人将不得参加投标。

供应商首次注册应按要求提供《供应商注册专用授权函和承诺书》（可从供应商注册页面下载）和营业执照等扫描件，供应商应当提前准备，尽早办理，以免影响领购招标文件。

已注册的潜在投标人可从网站采购公告栏的相应公告中进入在线领购招标文件流程。潜在投标人提交领购申请并支付费用到账后即可下载电子招标文件。电子发票将发至投标人登记的邮箱。

2. 所有投标文件应于 2023 年 12 月 4 日 10:30 时（北京时间）前递交到上海市延安西路 358 号 19 楼第一会议室（1901）。

3. 兹定于 2023 年 12 月 4 日 10:30 时，在上海市延安西路 358 号 19 楼第一会议室（1901）公开开标。届时请各投标人委派代表出席开标仪式。

1. The potential bidders interested in participating in this bidding are required to visit the website of Shanghai International Tendering Co., Ltd.

(<https://www.shabidding.com>) for registration and on-line purchasing the Bidding Documents at 9:00~16:00 daily from November 14, 2023 to November 19, 2023. Each set of Bidding Documents will be charged CNY 500 (or USD 80), which will not be refunded after sale. Potential bidders shall obtain the Bidding Documents within the time specified above as required, and no more requests will be accepted after the deadline. The potential bidders failing to obtain the Bidding Documents as required shall not participate in the bidding.

For the initial registration, the supplier needs to provide the Special Authorization Letter and Commitment letter for Supplier Registration (which can be downloaded from the supplier registration page) and scanned copies of business license as required. The supplier shall prepare the said materials and complete registration as early as possible, so as not to affect the purchase of Bidding Documents.

The potential bidders who have registered can enter the process of purchasing Bidding Documents online from the corresponding notice on the purchasing bulletin board of the website. The potential bidders may download the electronic Bidding Documents after submitting the application and paying the fees. The project manager will send electronic invoices to the email addresses registered by the bidders.

2. All Bid Documents shall be submitted to Meeting Room 1 (1901), 19/F, No. 358, West



Yan'an Road, Shanghai before 10:30 on December 4, 2023 (Beijing time).

3. The bid opening will be conducted at 10:30 on December 4, 2023 in Meeting Room 1 (1901), 19/F, No. 358, West Yan'an Road, Shanghai. Bidders' representatives are invited to attend the bid opening ceremony at that time.

八、监督部门

本招标项目的监督部门为上海乐高乐园有限公司。

九、联系方式

招 标 人：上海乐高乐园有限公司

地 址：上海市金山区枫泾镇曹黎路 38 弄 19 号 5558 室

联 系 人：李知双

电 话：/

电子邮件：Milo.Li@legolandshanghai.cn

招标代理机构：上海国际招标有限公司

地 址：上海延安西路 358 号美丽园大厦 14 楼

联 系 人：陆恺、吴越

电 话：021-32173666

电子邮件：lukai@shabidding.com

招标人或其招标代理机构主要负责人（项目负责人）：（签名）

招标人或其招标代理机构：（盖章）